



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pompka do spuszczenia paliwa-oleju 12V
Typ: G00948, Model: JH-JY01



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



DANE TECHNICZNE

Moc: 60W

Zasilanie: 12V

Wydajność Diesel: olej opałowy: ok 5 l/min

Wydajność olej silnikowy: ok 3 l/min (Temperatura od 40 do 60°C)

1 wąż ssący z zaciskiem: 125 cm / Średnica zewnętrzna: 6 mm

2 wąż zlewowy z zaciskiem: 150 cm /

Średnica zewnętrzna: 12 mm

Przewód zasilający z klamrami: 180 cm

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz modyfikowanie urządzenia zwalnia producenta od odpowiedzialności za powstałe podczas pracy urazy ciała oraz uszkodzenia sprzętu. Dodatkowo prowadzi to do utraty gwarancji.

1. Użytkownik musi podjąć wszelkie kroki aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji podczas pracy. Użytkownik jest zobowiązany do przestrzegania zasad bezpieczeństwa opisanych poniżej w instrukcji.
2. Nie wolno przenosić silnika pompy podczas pracy.
3. Przed użyciem pompy należy upewnić się, że kabel zasilający i inne komponenty urządzenia są sprawne i w dobrym stanie.
4. Nie wolno pracować z pompą będąc boso, mając mokre dłonie lub częściowo stojąc w wodzie - grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
5. Pompa zaprojektowana jest w taki sposób, aby ruchome elementy pozostawały schowane pod osłoną. Nie wolno w żadnym wypadku zdejmować osłony podczas gdy pompa pracuje.
6. Należy chronić gniazdo zasilające pompy przed wodą, deszczem, czynnikami atmosferycznymi oraz innymi płynami.

PRAWIDŁOWE I NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE POMPY

Prawidłowe użytkowanie

Pompa przeznaczona jest do przepompowywania paliwa i oleju napędowego z beczek oraz cystern. Jest ona niezastąpiona wszędzie tam, gdzie istnieje potrzeba transferu oleju napędowego oraz paliwa np. w gospodarstwach rolnych, na placach budowy a także w gospodarstwach prywatnych.

Nieprawidłowe użycie

1. Pompowanie wody morskiej i brudnej wody zawierającej zawieszone drobiny, ścierniwa lub substancje korozyjne.
2. Pompowanie płynów o temperaturze większej niż 40o C.
3. Pompowanie napojów.
4. Pompowanie płynów wybuchowych i łatwopalnych.
5. Obsługa pompy przez dzieci lub osoby niepełnosprawne umysłowo jest zabroniona.
6. Użycie pompy w pobliżu płynów łatwopalnych (benzyna, alkohol itp.) jest zabronione

MAGAZYNOWANIE I TRANSPORT

Odpakowanie

Jeśli zewnętrzne opakowanie pompy jest uszkodzone, należy sprawdzić narzędzie pod kątem uszkodzeń mogących powstać w trakcie transportu. Uszkodzenie sprzętu należy zgłosić do producenta w ciągu 3 dni roboczych od otrzymania przesyłki. UWAGA! Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy model i specyfikacja na tabliczce znamionowej odpowiadają tym zawartych w dołączonej instrukcji obsługi.

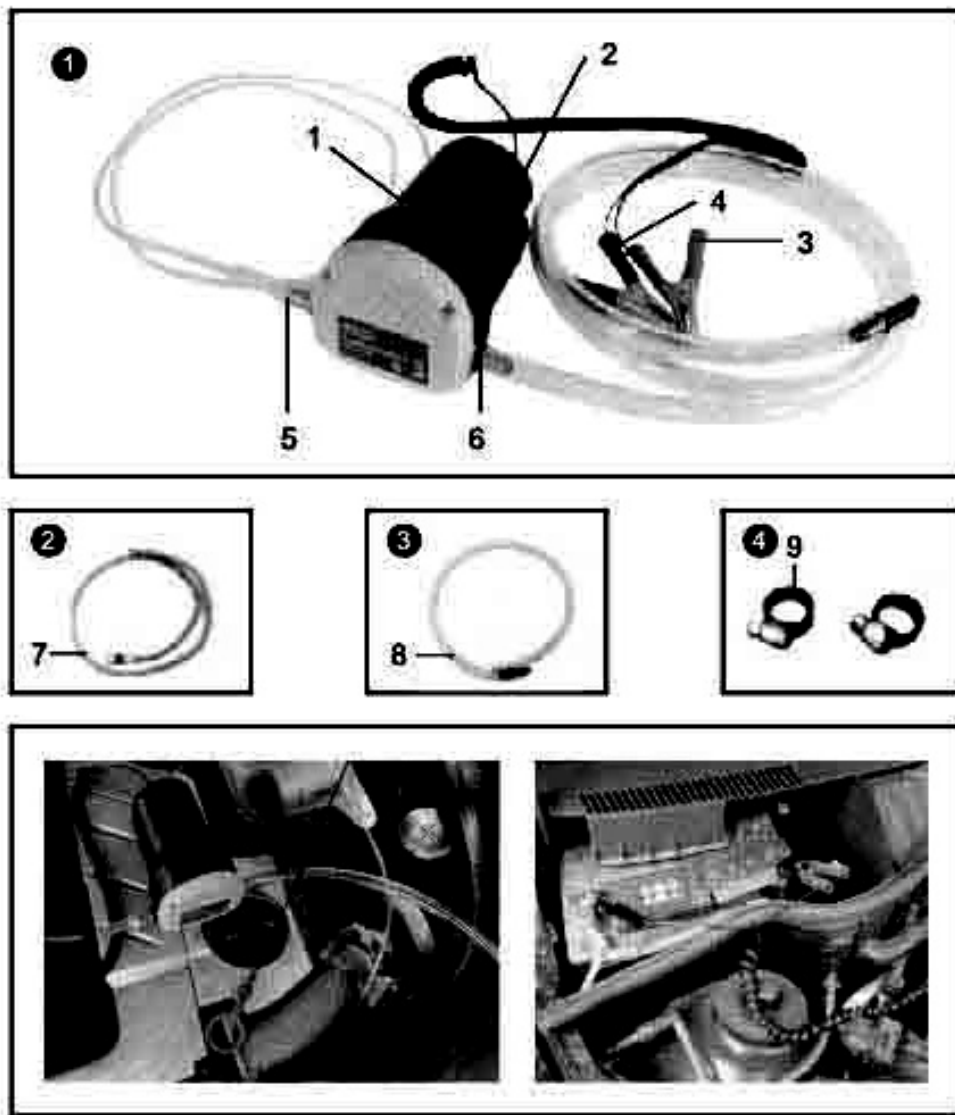
Montaż, demontaż i transport

Pompa ma małe rozmiary i niewielką masę, dzięki czemu jest prosta w transporcie. Zaleca się jednak przestrzeganie kilku zasad podczas transportu:

1. Nie wolno przemieszczać pompy bez uprzedniego odłączenia jej od źródła zasilania.

3. Odkręcić śruby i kołki służące do mocowania pompy.
4. Nie wolno przenosić ani ciągnąć pompy za kabel zasilający.

OPIS CZĘŚCI



- 1. Pompa, 2. Przełącznik ON/OFF, 3. Zacisk dodatni (czerwony), 4. Zacisk ujemny (czarny), 5. Gniazdo węża ssawnego, 6. Gniazdo węża odpływowego, 7. Wąż ssawny, 8. Wąż odpływowy, 9. Opaska zaciskowa węża**

UŻYTKOWANIE

- wąż ssawny (7) włóż do gniazda (5) (zdj.2)
- wąż odpływowy (8) włóż do gniazda (6)
- oba węże przytwierdź za pomocą dołączonych klamr zaciskowych (9)
- upewnij się, że węże nie są pogięte lub poskręcane.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Pompka do spuszczenia paliwa-oleju 12V

Typ: G00948, Model: JH-JY01

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej ,
oraz norm EN61000-6-1:2007, EN61000-6-3:2007+A1:2011,
EN 61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010,
EN61000-4-4:2012, EN61000-4-5:2006, EN61000-4-6:2014,
EN61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004

jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr STEK-2016ST0412086E

wydanego przez STEK Testing Technology Co., LTD
14F,2# Bulding, No.587-15, Juxian road, High-Tech, Ningbo, China
Tel: 0574-87227133, seller@stek-lab.com, www.stek-lab.com

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 10.12.2020

Miejsce i data wystawienia



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Pompka do spuszczenia paliwa-oleju 12V
Typ: G00948, Model: JH-JY01

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych
niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
oraz norm IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008
jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr STEK-2016ST0413086R z dnia 13.04.2016
wydanego przez STEK Testing Technology Co., LTD
14F,2# Bulding, No.587-15, Juxian road, High-Tech, Ningbo, China
Tel: 0574-87227133, seller@stek-lab.com, www.stek-lab.com

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 10.12.2020
Miejsce i data wystawienia

TECHNICAL DATA

Power: 60W

Power supply: 12V

Capacity Diesel: cir. 5 l/min

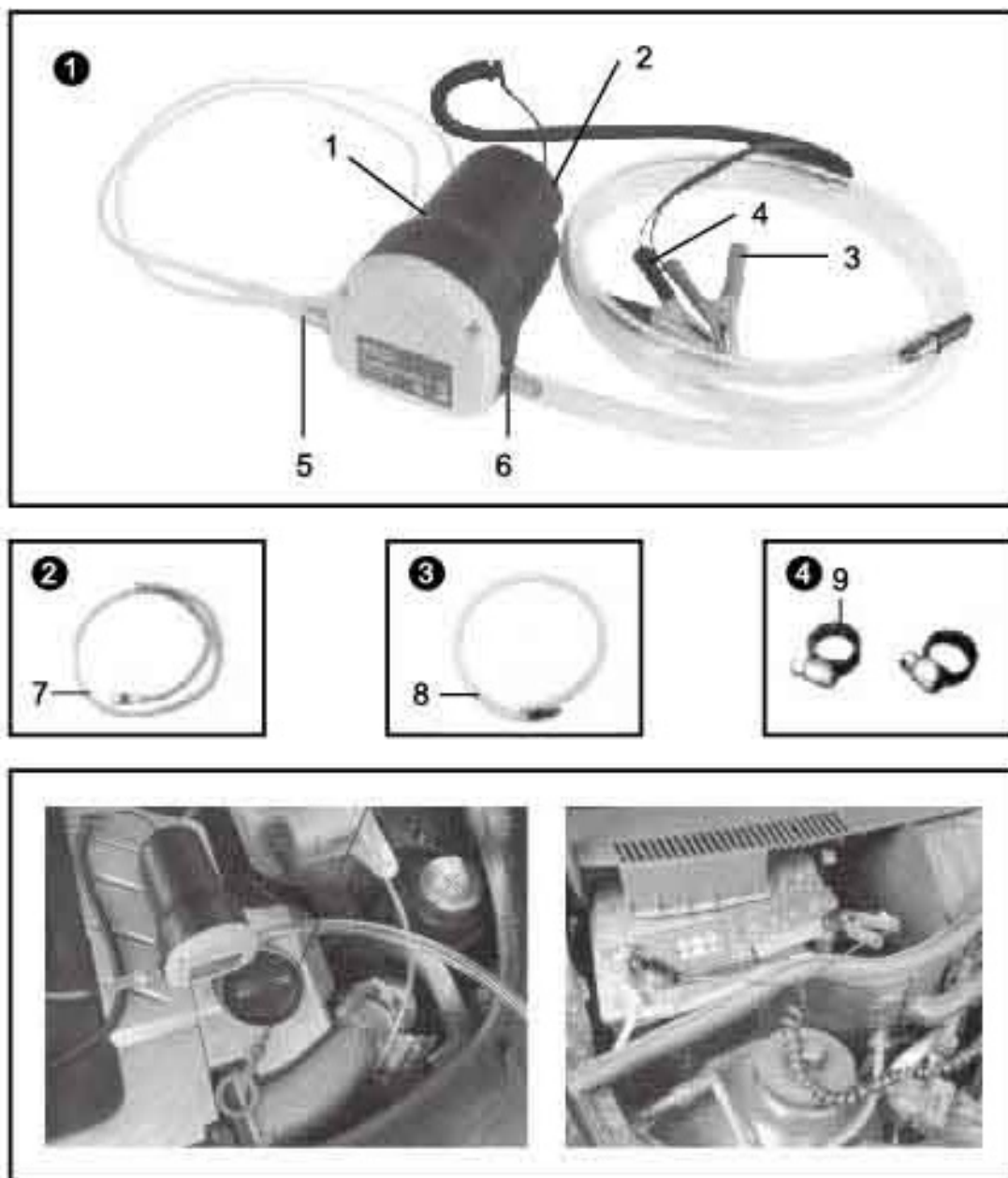
Fuel capacity: cir. 3 l/min (Temperature 40 - 60°C)

1 suction hose with a clamp: 125 cm / Outer diameter: 6 mm

2 drain hose: 150 cm /

Outer diameter: 12 mm

Feeder with clamps: 180 cm



- 1. Main unit, 2.ON/OFF switch, 3. Positive clamp (red), 4. Negative clamp (black), 5. Suction tube socket, 6. Drain tube socket, 7. Suction hose, 8. Drain hose, 9. Hose clamps**

OIL PUMP USE AND CARE

- This oil pump is for domestic use only. Do not use for commercial purposes.
- Oil pump operate only within the temperature range of 0-40 degrees.
- Make sure to place the oil suction pump on a firm, secured surface.
- Note that the oil pump is slightly vibrating while in use - hold the machinery securely.
- Make sure that your car is not parked on a sloped ground, otherwise full suction might be possible. Make sure thta the parking brake is engaged.
- Do not start the car engine during operation.

- Do not pump hot oil or when the car engine is running. Car engine must cool completely.
- Always use attached hose clamps, otherwise hose can come off and cause oil leakage.
- Do not use the machine to pump gas, paraffin, petrol or other flammable liquids.
- Take special care when handling inflammable goods and fuels. Danger of explosion!
- Do not pump water.
- Oil pump is not suitable for storage and/or transportation of fuel or other liquids.
- Do not pump different oils into the same tank.
- When inserting suction hose into the engine do not use any force, but do it in a gentle manner.
- Take special care when using oil pump and never leave in unattended while in operation.
- Only prepare when engine oil is warm. Hot oil can melt the hose.
- The oil pump should never be operated without suction probe, otherwise the suction pump motor will be overloaded.
- For maintenance use only original spare parts from manufacturer.

OPERATION

Preparing the pump

- Push the suction hose (7) onto the suction tube socket (5)
- Push the drain hose (8) onto the drain tube socket (6)
- Fasten both hoses using the included hose clamps (9)
- Ensure the two hoses are not bended or kinked.



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Oil well pump 12V
Typ: G00948, Model: JH-JY01

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility , and standards EN61000-6-

1:2007, EN61000-6-3:2007+A1:2011,

EN 61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010,

EN61000-4-4:2012, EN61000-4-5:2006, EN61000-4-6:2014,

EN61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004

complies with the CE certificate

CE Typ no. STEK-2016ST0412086E

issued by STEK Testing Technology Co., LTD

14F,2# Bulding, No.587-15, Juxian road, High-Tech, Ningbo, China

Tel: 0574-87227133, seller@stek-lab.com, www.stek-lab.com

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 10.12.2020

Place and date

Larysa Kowalczyk

Authorised person



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Oil well pump 12V
Typ: G00948, Model: JH-JY01

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ,
and standards IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008
complies with the CE certificate

CE Typ no. STEK-2016ST0413086R of 13.04.2016
issued by STEK Testing Technology Co., LTD
14F,2# Bulding, No.587-15, Juxian road, High-Tech, Ningbo, China
Tel: 0574-87227133, seller@stek-lab.com, www.stek-lab.com

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk
Authorised person

Kietlin, 10.12.2020
Place and date

	Adres *
Data sprzedaży *	
	Nazwa produktu *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	
	Model / Kod produktu *
* wypełnia sprzedawca	Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)	
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	(czytelny podpis nabywcy)
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu	

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13